

Irish (Gaeilge)

Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac, agus
an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost, agus grá
Dé, agus comaoineach an Spioraid
Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus
deirfiúracha), lig dúinn aitheantas a
thabhairt dár bpeacaí, Agus mar sin
ullmhaigh muid fén chun na
rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia Uilechumhachtach
Agus duitse, mo dheardháireacha agus
mo dheirfiúracha, gur pheaca mé go
mó, I mo smaointe agus i mo chuid
focal, sa mhéid atá déanta agam agus
sa mhéid a theip orm a dhéanamh, Trí
mo locht, Trí mo locht, Tríd an locht is
mó a bhí orm; Dá bhrí sin iaraim ar
Mary beannaithe riamh-virgin, na
haingil agus na naoimh go léir, Agus
tusa, mo dheardháireacha agus mo
dheirfiúracha, Chun guí a dhéanamh
orm leis an Tiarna ár nDia.

Go mbeidh trúcaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh dúinn
ár bpeacaí, Agus tabhair dúinn an saol
síoraí.

Yoruba (Yorùbá)

Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Ọmọ,
ati ti Ẹmí Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi,
ati ife Ọlọrun, ati community ti
Emi Mimọ wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin ati
arabinrin), jẹ ki a jẹwọ eşẹ wa,
Ati nitorinaa mura fun ara wa
lati şe ayẹyẹ awọn ohun ijinlé
si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun Olodumare
ati fun ọ, arakunrin mi,
arakunrin mi, Wipe Mo ti deşe
pupo, ninu awọn ironu mi ati
ni awọn ọro mi, ninu ohun ti
Mo ti şe ati ninu ohun ti Mo ti
kuna lati şe, nipasẹ ẹbi mi,
nipasẹ ẹbi mi, nipasẹ ẹbi mi
julọ; nitorina ni mo sọ pe
kiyesi bu Olubu fun Maria
lailai, Gbogbo awọn angeli ati
awọn eniyan mimọ, Ati iwọ,
arakunrin mi ati arabinrin mi,
Lati gbadura fun mi lati ọdọ
Oluwa Ọlọrun wa.

Şe Olodumare Ọlọrun şānu
fun wa, A dari wa awọn eşẹ
wa, ki o si mu wa wa si iye
ainipékun.

Irish (Gaeilge)

Amen

Kyrie

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Críost, bíodh trócaire agat.

Críost, bíodh trócaire agat.

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Goria

Glóir do Dhia sa lín is airde, Agus ar an Domhan síochán do dhaoine dea-thoil. Molaimid tú, Beannaímid thú, Is breá linn tú, Déanaimid glórail ort, Tugaimid buíochas duit as do ghlór iontach, A Thiarna Dia, rí neamhaí, A Dhia, Athair Uilechumhachtach. A Thiarna Íosa Críost, ach a Mhac, a Mhac, A Thiarna Dia, Uain Dé, Mac an Athar, Tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn; Tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Faigh ár nguí; Tá tú i do shuí ar thaobh na láimhe deise den Athair, Bíodh trócaire orainn. Ar do shon féin tá an ceann naofa, Is tusa amháin an Tiarna, Is tusa amháin an ceann is airde, Íosa Críost, Leis an Spiorad Naomh, I glóir Dé an tAthair. Amen.

Bailigh

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Yoruba (Yorùbá)

Amin

Kyrie

Oluwa, şãnu.

Oluwa, şãnu.

Kristi, şãnu.

Kristi, şãnu.

Oluwa, şãnu.

Oluwa, şãnu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní ayé àlàáfìà fún àwọn èniyàn ifé inú rere. A yin o, a sure fun o, a yìn ọ, awa yin o, a dupẹ lọwọ rẹ fun ogo nla rẹ, Oluwa Olorun, Ọba ọrun, Olorun Baba Olodumare. Oluwa Jesu Kristi, Omo bibi Kansoso, Oluwa Olorun, Ọdọ-agutana Olorun, Ọmọ Baba, o mu ese aiye kuro, şãnu fun wa; o mu ese aiye kuro, gba adura wa; iwọ joko li ọwó ọtun Baba, şãnu fun wa. Nítorí iwọ nikan ni Ẹni Mímó, iwọ nikan ni Oluwa, iwọ nikan ni Ẹni Gíga Jù Lọ, Jesu Kristi, pelu Emi Mimo, ninu ogo Olorun Baba. Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Ironu ti ọro naa

Kika akokò

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Irish (Gaeilge)

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Léitheoireacht ón Soiscéal Naofa de réir N.

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t -athair Almighty, Déantóir na bhFlaitheas agus na Cruinne, de gach rud atá le feiceáil agus dofheicthe. Creidim i dTiarna amháin Íosa Críost, An t -aon Mhac Dé, Rugadh an tAthair roimh gach aois. Dia ó Dhia, Solas ó sholas, Dia fíor ó Dhia fíor, Begotten, nach bhfuil déanta, conspóideach leis an Athair; Tríd is tríd rinneadh gach rud. Maidir linn fir agus dár slánú tháinig sé síos ón spéir, agus ag an Spiorad Naomh bhí sé incarnate ar an Mhaighdean Mhuire, agus tháinig sé chun bheith ina fhear. Ar ár son céasadh faoi Pontius Pilate, D'fhulaing sé bás agus cuireadh é, agus d'ardaigh arís ar an tríú lá de réir na Scriptúir. Chuaigh sé suas go neamh agus tá sé ina shuí ar thaobh na láimhe deise den Athair. Tiocfaidh sé arís sa ghlóir breithiúnas a thabhairt ar an mbeo agus ar na mairbh Agus ní bheidh

Yoruba (Yorùbá)

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe Iwo Olorun.

Ihin rere

Oluwa ki o wà pèlu rẹ.

Ati pèlu ẹmi rẹ.

Iwe kika lati Ihnrere mimọ ni ibamu si N.

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihnrrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu

Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun kan, Baba Olodumare, Eleda orun on aiye, ti ohun gbogbo han ati ki o airi. Mo gba Jesu Kristi Oluwa kan gbo, Omo bibi kansoso ti Olorun, tí a bí láti ọdò Baba şáájú gbogbo ọjó orí. Olorun lati odo Olorun, Imolé lati Imolé, Ọlórun tòótó láti ọdò Ọlórun tòótó, bi, ko şe, consubstantial pèlu Baba; nípasè rẹ ni a ti dá ohun gbogbo. Nítorí àwa ènìyàn àti fún ịgbàlà wa ni ó sò kalè wá láti ọrun. ati nipa Ẹmi Mimọ ti wa ni ara ti awọn wundia Maria, o si di eniyan. Nitorí tiwa li a kàn a mọ agbelebu labé Pontiu Pilatu. ó jìyà ikú, a sì sin ín. o si dide lèkansi ni ijọ keta ní ibilemu pèlú ịwé Mímọ. O gòke lo si ọrun o si joko li ọwọ ọtun Baba. Y'o tun

Irish (Gaeilge)

deireadh lena ríocht. Creidim sa Spiorad Naomh, an Tiarna, an Giver of Life, a filleann ón Athair agus ón Mac, Cé leis an athair agus an mac a bhfuil meas agus glorified air, a labhair trí na fáithe. Creidim in Eaglais amháin, Naofa, Caitliceach agus Apostolic. Admhaím baisteadh amháin as maithiúnas na bpeacaí Agus táim ag tnúth le haiséirí na marbh agus saol an domhain le teacht. Amen.

An -fhiosrach

Paidir uilíoch

Guímid leis an Tiarna.

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

Liotúirge an Eocairist

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go deo.

Guigh, Bráithre (deartháireacha agus deirfiúracha), go bhfuil mo íobairt agus mise féadfaidh sé a bheith inghlactha ag Dia, An tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an íobairt ar do lámha as moladh agus glór a ainm, Ar son ár maith agus dea -chuid a Eaglais Naofa go léir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chroí.

Tógaíonn muid suas iad go dtí an Tiarna.

Yoruba (Yorùbá)

wa ninu ogo lati şe idajo awọn alăye ati awọn okú ijọba rẹ kì yóò sì ní òpin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni, ẹniti o ti ọdọ Baba ati Ọmọ wá, ẹni tí a bòwò fún, tí a sì ní şe lógo lódò Baba àti Ọmọ, ẹni tí ó ti ẹnu àwọn wòlî sòrò. Mo gbagbọ ninu ọkan, mimọ, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo jewo ọkan Baptismu fun idariji awọn ẹṣẹ mo sì ní retí àjínde àwọn òkú àti ìyè ayé tí n bò. Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

È gbadura, ará (arákùnrin àti arábìnrin), pe ebo mi ati tire le jẹ itewogba fun Ọlɔrun, Baba Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí ìyìn àti ògo orúkọ rẹ, fun ire wa ati ire gbogbo Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pēlu rẹ.

Ati pēlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

Irish (Gaeilge)

Lig dúinn buíochas a ghabháil leis an Tiarna ár nDia.

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na hóstach. Tá neamh agus talamh lán de do ghlóir. Hosanna sa líon is airde. Is beannaithe é an té a thagann in ainm an Tiarna. Hosanna sa líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus a mheas do aiséirí Go dtí go dtiocfaidh tú arís. NÓ: Nuair a ithimid an t -arán seo agus an cupán seo a ól, Fógraímid do bhás, a Thiarna, Go dtí go dtiocfaidh tú arís. NÓ: Sábháil Linn, Slánaitheoir an Domhain, as do chros agus aiséirí Tá tú saor in aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéesach an chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus déanta ag teagasc diaga, leomh linn a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is é an t -ainm a bheidh ort; Tagann do ríocht, Déanfar Thy ar domhan mar atá sé ar neamh. Tabhair dúinn an lá seo an t - arán laethúil atá againn, Agus logh dúinn ár bhfiacha, De réir mar a loghimid dóibh siúd a fhágann go bhfuil siad ina n -aghaidh; agus gan a bheith i do chathú, Ach seachadadh muid ó olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna, guímid, ó gach olc, tabhair síocháin go grinn inár laethanta, sin, le cabhair ó do

Yoruba (Yorùbá)

E je ki a fi ope fun Oluwa
Olorun wa.

O je ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa
Ọlqrún awọn ọmọ-ogun. Orun
oun aye kun fun ogo re.
Hosana l'oke orun. Ibukún ni
fun ẹniti o mbò wá li oruko
Oluwa. Hosana l'oke orun.

Ohun ijinlé ti igbagbọ.

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o si
jewo Ajinde re titi iwọ o fi tun
wa. Tabi: Nigba ti a ba je
Akara yi ti a si mu ago yi, a
kéde ikú rẹ, Olúwa, titi iwọ o fi
tun wa. Tabi: Gba wa,
Olugbala araye. fun nipa
Agbelebu ati Ajinde Re o ti sọ
wa di omnira.

Amin.

Communion Rite

Ni ase Olugbala tí a sì dá sílè
nípasè èkó àtòrunwá, a
gbójúgbóyà láti sọ pé:

Baba wa ti mbẹ li ọrun. Ḳwò ni
orúkọ rẹ; ijọba rẹ de, ifẹ tirẹ ni
ki a şe lori ile aye bi ti ọrun.
Fun wa li oni onje ojo wa, ki o
si dari irekọja wa jì wa, bí a ti
dáríjì àwọn tí ó şè wá; má si
şe fà wa lọ sinu idanwo,
ṣugbọn gbà wa lọwọ ibi.

Oluwa, gbà wa, lọwọ gbogbo
ibi, fi oore-òfẹ fúnni ní àlàáfíà
ní ọjó wa, pe, nipa iranlọwọ ti

Irish (Gaeilge)

thrócaire, B'fhéidir go mbeimid saor ó pheaca i gcónaí agus sábháilte ó gach anacair, Agus muid ag fanacht leis an dóchas beannaithe agus teacht ár Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht agus an ghlór Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do aspail: Síocháin a fhágann mé tú, mo shíocháin a thugann mé duit, Ná féach ar ár bpeacaí, Ach ar chreideamh do eaglais, agus a síocháin agus aontacht a thabhairt go grinn de réir do thoil. A chónaíonn agus a bhíonn i réim go deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Deonaigh síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann peacaí an domhain ar shiúl. Is beannaithe iad siúd a ghlaoitear ar Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur chóir duit dul isteach faoi mo dhíon, Ach ní gá ach an focal agus m'anam a leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Yoruba (Yorùbá)

aanu rẹ, a lè máa bó lówó èṣè nígbà gbogbo ati ailewu lati gbogbo wahala, bi a ti nduro ireti ibukun ati wiwa ti Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijọba, agbara ati ogo ni tire bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun awon Aposteli nyin pe: Alaafia ni mo fi ọ sile, alaafia mi ni mo fun ọ, ma wo ese wa, sugbon lori igbagbo ti Ijo re, kí o sì fi oore-ọfẹ fún un ní àlàáfìà àti ḥṣòkan ni ibamu pēlu ife rẹ. Ti o wa laaye ti o si jọba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pēlu nyin nigbagbogbo.

Ati pēlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Ọdó-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó èṣè ayé lọ, şānu fun wa. Ọdó-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó èṣè ayé lọ, şānu fun wa. Ọdó-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó èṣè ayé lọ, fun wa l'alafia.

Wo Ọdó-agutan Ọlọrun, wo ẹniti o kó èṣè aiye lọ.

Alabukun-fun li awọn ti a pè si onjẹ-alẹ Ọdó-Agutan.

Oluwa, Emi ko yẹ kí o lè wọ abé òrùlé mi, sugbon kiki oro na so, emi o si mu larada.

Ara (Ejẹ) Kristi.

Amin.

Irish (Gaeilge)

Lig dúinn guí.

Amen.

Deasghnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Go mbeannaí Dia Uilechumhachtach
thú, An tAthair, agus an Mac, agus an
Spiorad Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh leis an
mais. NÓ: Téigh agus fógraigh Soiscéal
an Tiarna. NÓ: Téigh i síocháin, ag
glórmhairt an Tiarna faoi do shaol. NÓ:
Téigh i síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Yoruba (Yorùbá)

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awọn isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pèlu rẹ.

Ati pèlu ẹmi rẹ.

Ki Olorun eledumare bukun
yin, Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi
Mimọ.

Amin.

Iyòkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ
kede Ihinrere Oluwa. Tabi: Lọ li
alafia, yin Oluwa logo nipasẹ
igbesi aye rẹ. Tabi: Lọ ni
alaafia.

Adupe lowo Olorun.